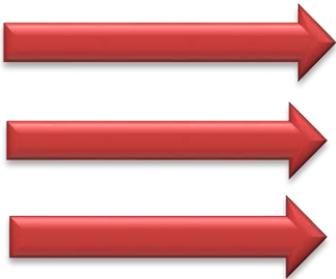
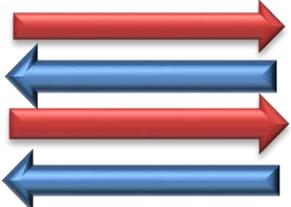
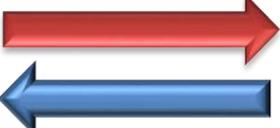


## IL VERBO "ANDARE": I DIVERSI SIGNIFICATI E LA CONIUGAZIONE

A) IMPERFETTIVO UNIDIREZIONALE = MUOVERSI IN UNA SOLA DIREZIONE	B) IMPERFETTIVO PLURIDIREZIONALE = MUOVERSI IN PIU' DIREZIONI
<b>ИДТИ́ – ANDARE A PIEDI, CAMMINARE</b>	<b>ХОДИ́ТЬ – ANDARE A PIEDI, CAMMINARE</b>
<b>ÉХАТЬ – ANDARE CON UN MEZZO, VIAGGIARE</b>	<b>ÉЗДИТЬ – ANDARE CON UN MEZZO, VIAGGIARE</b>
<p>1.  MOVIMENTO SINGOLO IN UNA SOLA E PRECISA DIREZIONE</p> <p>2.  POICHÉ" ИДТИ" E "ÉХАТЬ" SONO IMPERFETTIVI POSSONO RAPPRESENTARE ANCHE LA RIPETIZIONE DELL'AZIONE, MA SEMPRE E SOLO IN UNA DIREZIONE!!! NATURALMENTE ESISTE IL MOTO DI RITORNO, MA E' ASSOLUTAMENTE SECONDARIO NELLA FUNZIONE COMUNICATIVA.</p>	<p>1.  MOVIMENTO RIPETITIVO, ABITUDINARIO CHE INCLUDE IL MOTO DI RITORNO</p> <p>2.  MOVIMENTO IN DIVERSE DIREZIONI</p> <p>3.  AMARE O NON AMARE UN CERTO TIPO DI MOTO. CAPACITÀ DI COMPIERE IL MOTO. (CAMMINARE, ANDARE IN BICI, IN TRENO...)</p> <p>4.  <b>SOLO AL PASSATO: AZIONE SINGOLA</b> MOTO DI ANDATA E RITORNO UNA SOLA VOLTA. E' SINONIMO DI "SONO STATO"</p>

ATTENZIONE!  
SONO ENTRAMBI  
IMPERFETTIVI!!

## ИДТИ́ – ХОДИ́ТЬ: ANDARE A PIEDI CONIUGAZIONE E USO DEI TEMPI

Italiano	UNIDIREZIONALE <b>ИДТИ́</b>	italiano	PLURIDIREZIONALE <b>ХОДИ́ТЬ</b>
PRESENTE SEMPLICE PRESENTE CONTINUO	<b>PRESENTE: Я ИДУ́, ТЫ ИДЕ́ШЬ...</b> IO VADO, TU VAI IO STO ANDANDO, TU STAI ANDANDO ► <b>MOVIMENTO IN UNA PRECISA DIREZIONE (processo)</b>	PRESENTE SEMPLICE	<b>PRESENTE: Я ХОЖУ́, ТЫ ХОДИ́ШЬ...</b> IO VADO, TU VAI ► <b>RIPETIZIONE DEL MOTO (abitudine, reiterazione)</b> ► <b>IN PIU' DIREZIONI DIVERSE</b>
IMPERFETTO PASSATO CONTINUO	<b>PASSATO: ШЕ́Л, ШЛА́, ШЛО́, ШЛИ́</b> IO ANDAVO, TU ANDAVI IO STAVO ANDANDO, TU STAVI ANDANDO ► <b>MOVIMENTO IN UNA PRECISA DIREZIONE (processo)</b>	IMPERFETTO PASSATO PROSSIMO	<b>PASSATO: ХОДИ́Л, ХОДИ́ЛА, ХОДИ́ЛИ</b> ANDAVO, ANDAVI ► <b>RIPETIZIONE DEL MOTO (abitudine, reiterazione)</b> ► <b>MOTO IN PIU' DIREZIONI DIVERSE</b> SONO ANDATO, SEI ANDATO ► <b>IO SONO ANDATO (UNA SOLA VOLTA): = "IO SONO STATO"</b>
FUTURO SEMPLICE FUTURO CONTINUO	<b>FUTURO: Я БУ́ДУ ИДТИ́, ТЫ БУ́ДЕШЬ ИДТИ́...</b> IO ANDRO', TU ANDRAI IO STARO' ANDANDO ► <b>MOVIMENTO IN UNA PRECISA DIREZIONE (processo)</b>	F. SEMPLICE	<b>FUTURO: Я БУ́ДУ ХОДИ́ТЬ, ТЫ БУ́ДЕШЬ ХОДИ́ТЬ...</b> IO ANDRO', TU ANDRAI. ► <b>RIPETIZIONE DEL MOTO (abitudine, reiterazione)</b> ► <b>MOVIMENTO IN PIU' DIREZIONI</b>
IMPERATIVO IMPERATIVO NEGATIVO	<b>ИДИ́! ИДИ́ТЕ!</b> <b>НЕ ХОДИ́! НЕ ХОДИ́ТЕ!</b>	IMPERATIVO IMPERATIVO NEGATIVO	<b>ХОДИ́! ХОДИ́ТЕ!</b> <b>НЕ ХОДИ́! НЕ ХОДИ́ТЕ!</b>

ATTENZIONE!  
SONO ENTRAMBI  
IMPERFETTIVI!!!

## ÉХАТЬ – ЭЗДИТЬ: ANDARE CON UN MEZZO CONIUGAZIONE E USO DEI TEMPI

Italiano	UNIDIREZIONALE <b>ÉХАТЬ</b>	italiano	PLURIDIREZIONALE <b>ЭЗДИТЬ</b>
PRESENTE SEMPLICE PRESENTE CONTINUO	<b>PRESENTE: Я ЭДУ, ТЫ ЭДЕШЬ...</b> IO VADO, TU VAI IO STO ANDANDO, TU STAI ANDANDO ► <b>MOVIMENTO IN UNA PRECISA DIREZIONE (processo)</b>	PRESENTE SEMPLICE	<b>PRESENTE: Я ЭЗЖУ, ТЫ ЭЗДИШЬ...</b> IO VADO, TU VAI ► <b>RIPETIZIONE DEL MOTO (abitudine, reiterazione)</b> ► <b>IN PIU' DIREZIONI DIVERSE</b>
IMPERFETTO PASSATO CONTINUO	<b>PASSATO: ЭХАЛ, ЭХАЛА, ЭХАЛО, ЭХАЛИ</b> IO ANDAVO, TU ANDAVI IO STAVO ANDANDO, TU STAVI ANDANDO ► <b>MOVIMENTO IN UNA PRECISA DIREZIONE (processo)</b>	IMPERFETTO PASSATO PROSSIMO	<b>PASSATO: ЭЗДИЛ, ЭЗДИЛА, ЭЗДИЛО ЭЗДИЛИ</b> ANDAVO, ANDAVI ► <b>RIPETIZIONE DEL MOTO (abitudine, reiterazione)</b> ► <b>MOTO IN PIU' DIREZIONI DIVERSE</b> SONO ANDATO, SEI ANDATO (azione compiuta, conclusa!!!) ► <b>IO SONO ANDATO (UNA SOLA VOLTA): = "IO SONO STATO"</b>
FUTURO SEMPLICE FUTURO CONTINUO	<b>FUTURO: Я БУДУ ЭХАТЬ, ТЫ БУДЕШЬ ЭХАТЬ...</b> IO ANDRO', TU ANDRAI IO STARO' ANDANDO ► <b>MOVIMENTO IN UNA PRECISA DIREZIONE (processo)</b>	F. SEMPLICE F. CONTINUO	<b>FUTURO: Я БУДУ ЭЗДИТЬ, ТЫ БУДЕШЬ ЭЗДИТЬ...</b> IO ANDRO', TU ANDRAI. IO STARO' ANDANDO ► <b>RIPETIZIONE DEL MOTO (abitudine, reiterazione)</b> ► <b>MOTO IN PIU' DIREZIONI DIVERSE</b>
IMPERATIVO IMPERATIVO NEGATIVO	<b>ЭЗЖАЙ! ЭЗЖАЙТЕ! ①</b> <b>НЕ ЭЗДИ! НЕ ЭЗДИТЕ!</b>	IMPERATIVO IMPERATIVO NEGATIVO	<b>ЭЗДИ! ЭЗДИТЕ!</b> <b>НЕ ЭЗДИ, НЕ ЭЗДИТЕ</b>

① Il verbo ЭХАТЬ forma l'imperativo con modifica morfologica in ЭЗЖАТЬ.



### E' FONDAMENTALE SAPERE CHE...



Quando si parla di “andare” in **luoghi di cultura, di intrattenimento o di studio** si devono usare «идти́» o «ходитьь», cioè il verbo che indica il moto a piedi, a prescindere dal mezzo con cui ci muoviamo. Lo stesso per “dal medico”, “dal parrucchiere”, dall’estetista”, ecc. In sostanza questa forma viene applicata quando sono più importanti il luogo o la persona rispetto al movimento in sé.

Quindi avremo: «идти́» o «ходитьь» на спектакль, на концерт, на выставку, на дискотеку, в кино, в музей, в театр, в школу, в библиотеку, к врачу́, к косметологу, есс.



Quando dobbiamo indicare il movimento di un mezzo di trasporto (gli autobus circolano, il treno va, il battello passa ecc.) e in particolare quando si tratta di regolarità del moto degli stessi, dobbiamo usare «идти́» o «ходитьь».

Quindi avremo: автобусы ходят, поезд идёт/ поезда ходят, есс. Eccezioni:

**МАШИ́НА Э́ДЕТ/Э́ЗДИТ, МАШИ́НЫ Э́ДУТ/Э́ЗДЯТ**

**Però attenzione! Gli aerei VOLANO!**



### LEGGI LE FRASI E CERCA DI CAPIRE

1. quale tipo di verbo di moto (uni o pluridirezionale) viene usato
2. quale tempo/aspetto vengono usati
3. dove si trovano la mamma e Andrei: здесь (qui), in America (в Аме́рике), al negozio (в магази́не), per la strada (по до́роге)?
4. Se si tratta della capacità, del piacere ecc. di compiere il moto

Ма́ма идёт в магази́н, а па́па е́дет на рабо́ту.

Ма́ма шла в магази́н и ду́мала: «Что на́до купи́ть на у́жин?»

Мы шли два часа́.

Мы е́хали весь день.

Я люблю́ ходи́ть пешко́м.

Я не люблю́ е́здить на маши́не.

Наш ребёнок уже́ ходит!

Когда́ мы бу́дем в Пари́же, мы бу́дем ходи́ть на концерты́ и в кино́.

Са́шенька уже́ уме́ет е́здить на велосипе́де.

Когда́ Андре́й е́хал в Аме́рику, он ду́мал: «Како́й пода́рок купи́ть ма́ме?»

Ма́ма идёт **по у́лице (per la strada - dativo)**, в магази́н.

За́втра автобусы́ не бу́дут ходи́ть: забасто́вка (sciopero).

Когда́ я бу́ду иди́ти́ ми́мо (vicino) твоего́ до́ма, я тебе́ позвоню́.

Ле́том мы хоти́м ча́сто е́здить на о́зеро Виверо́не.

Когда́ мы бу́дем е́хать на по́езде, мы бу́дем спать.

Андре́й ходит **по ко́мнате (per la stanza - dativo)**, он нер́вный.



Attenzione! Errori tipici:

**“ANDAVAMO/CAMMINAVAMO PER LA VIA”**

☹ МЫ ШЛИ НА УЛИЦЕ . → SBAGLIATO!

😊 МЫ ШЛИ ПО УЛИЦЕ, ПО БЕРЕГУ, ПО ТРОПИНКЕ... → GIUSTO!

**ПО + DATIVO:** lungo la via, lungo la riva, lungo il sentiero

☹ МЫ ХОДИЛИ В ЛЕСУ. → SBAGLIATO!!!

😊 МЫ ХОДИЛИ ПО ЛЕСУ, ПО МУЗЕЮ, ПО ГОРОДУ ... → GIUSTO!

**ПО + DATIVO:** per il bosco, per il museo, per la città...

**IN QUESTI CASI DOBBIAMO USARE LA PREPOSIZIONE «ПО» + DATIVO, PERCHÉ SI TRATTA DI UN MOVIMENTO LUNGO UN LUOGO O DI UN MOTO CIRCOSCRITTO ALL'INTERNO DI UN LUOGO.**

**LE PREPOSIZIONI «В» o «НА» IN QUESTI CASI NON SONO CORRETTE.**



Attenzione! Errori tipici:

**All'infinito: “DEVO ANDARE”**

☹ МНЕ НАДО ПОЙТИ. → SBAGLIATO!

😊 МНЕ НАДО ИДИ. → GIUSTO!

**RICORDA ANCHE:**

**МНЕ ПОРА ИДИ** o semplicemente **МНЕ ПОРА**  
che significa **“È ORA CHE VADA”**.

😊 МНЕ НАДО ИДИ/ПОЙТИ В АПТЕКУ,  
К ВРАЧУ, К ДИРЕКТОРУ...

Devo andare in farmacia,  
dal medico, dal direttore...

**IN QUESTO ULTIMO CASO INDICO CHE DEVO ANDARE IN POSTO PRECISO O DA UNA PERSONA PRECISA, CHE ESPLICITO CON LA PREPOSIZIONE ED IL SOSTANTIVO.**

**DOVE? КУДА? «В» o «НА» + accusativo  
DA CHI? К КОМУ? «К» +dativo**